



INSCRIPCIÓN PARA  
EL AÑO ESCOLAR  
**2022-2023**



**BIENVENIDOS A LA ESCUELA SECUNDARIA**

---

**Guía para padres**

Arlington, Virginia [www.apsva.us](http://www.apsva.us)





## Índice

---

<b>Carta de bienvenida del superintendente .....</b>	<b>2</b>
<b>Sus opciones para la escuela secundaria.....</b>	<b>3</b>
<b>Sesiones de información escolar y proceso de traslado.....</b>	<b>3</b>
<b>Escuelas y programas secundarias en APS .....</b>	<b>4</b>
Escuela Secundaria Wakefield .....	4
Escuela Secundaria Washington-Liberty.....	4
Escuela Secundaria Yorktown.....	5
Programa Secundario H-B Woodlawn .....	5
Escuela Secundaria Comunitaria de Arlington.....	6
Centro Vocacional de Arlington .....	6
<i>Arlington Tech</i> .....	6
Nuevas Direcciones ( <i>New Directions</i> ).....	7
Programa Eunice Kennedy Shriver .....	7
Escuela Secundaria de Ciencia y Tecnología Thomas Jefferson .....	7
<b>El proceso de inscripción .....</b>	<b>8</b>
Estudiantes que actualmente se encuentran inscritos en APS.....	8
Nuevos estudiantes.....	8
Documentos necesarios para inscribir a su hijo .....	8
Requisitos médicos .....	8
Vacunas requeridas .....	8
Participación en deportes .....	9
<b>Consejos para los padres de estudiantes de escuela secundaria .....</b>	<b>9</b>
<b>Directorio.....</b>	<b>9</b>
<b>Mapa de ubicación de las escuelas secundarias.....véase la cubierta trasera</b>	

**Estimadas familias,**

¡Felicitaciones! Sus hijos pronto empezarán a transitar el camino hacia la escuela secundaria y a pensar en sus oportunidades futuras.

En Arlington, somos afortunados de contar con escuelas secundarias vecinales comprometidas con el apoyo social y con el aprendizaje, además de otras diversas opciones académicas al nivel de la secundaria. Abordar las necesidades del niño en su totalidad significa que estamos comprometidos con el bienestar académico y socioemocional de los estudiantes; ofrecemos diversos clubes y actividades de arte, música, deportes y actividades extracurriculares que son importantes para el éxito de los estudiantes, al tiempo que nos aseguramos de contar con adultos de confianza para ayudar a los estudiantes a sentirse seguros y apoyados.

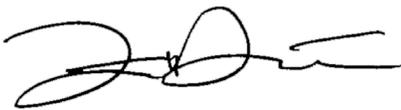
La transición a la escuela secundaria les proporciona a los estudiantes y las familias la oportunidad de tomarse un momento para volver a comenzar y enfocarse en los planes del estudiante para el futuro. Este es el momento perfecto para hablar con los estudiantes acerca de sus objetivos educativos y sus aspiraciones profesionales, que pueden haber cambiado desde el comienzo de la pandemia de COVID-19. Los estudiantes han aprendido mucho sobre sí mismos y han vivido de todo en el transcurso de la pandemia; es posible que hayan adquirido nuevos intereses o que hayan perdido interés en sus temas favoritos, lo que puede influir en la planificación de la próxima transición a la escuela secundaria. Estamos aquí para hacer la transición lo más sencilla posible para los estudiantes y las familias.

El personal de orientación profesional y vocacional de cada escuela secundaria proporcionará apoyo y asesoramiento a medida que su familia explore las opciones disponibles para durante y después de la escuela secundaria. También le ayudarán a su hijo a desarrollar un plan académico de cuatro años que refleje sus intereses e incluya los cursos necesarios para su graduación y para sus metas luego de la escuela secundaria. Enviaremos a su hogar una copia del plan académico para que puedan repasarlo y darnos su opinión. Hablen con el director, el consejero y los docentes de la escuela sobre los apoyos disponibles para el desempeño y el bienestar estudiantil y compartan las ideas y aspiraciones que su estudiante haya expresado. El plan debe enfocarse en las metas de su estudiante para la escuela secundaria y su vida luego de la graduación.

Les recomiendo que hablen con su estudiante sobre los cursos académicamente desafiantes de matemáticas, ciencias e idiomas extranjeros que puede tomar en la primera etapa de su estudios secundarios. Estos cursos comenzarán a ayudar a su estudiante a descubrir y prepararse para las mejores oportunidades postsecundarias y profesionales. Les recomiendo a todos los estudiantes que tomen al menos un curso de Colocación Avanzada (AP, por sus siglas en inglés) o cursos de inscripción doble durante la secundaria: esto les ayudará a prepararse para los desafíos educativos y personales luego de la secundaria. Estos cursos también pueden permitirles a los estudiantes ganar créditos universitarios mientras aún están en la secundaria.

Les recomiendo familiarizarse con el Plan Estratégico 2018-2024 de APS que pueden ver en línea en [apsva.us/engage](https://apsva.us/engage). El Plan Estratégico garantiza que todos los estudiantes aprendan y progresen en entornos de aprendizaje seguros, saludables, equitativos y solidarios, y proporciona una comunidad inclusiva que empoderará a todos los estudiantes para triunfar. Manténganse actualizados respecto de las últimas novedades de APS en [www.apsva.us](https://www.apsva.us) o por medio de nuestros canales en las redes sociales. Encuentren más información sobre las oportunidades actuales de participación comunitaria y comenten en la sección "Participar con APS" del sitio web de APS. La opinión de la comunidad y la colaboración coordinada constituyen una parte fundamental del proceso a medida que APS continúa creciendo y tomando decisiones que moldearán de forma positiva el futuro de nuestros estudiantes. Esperamos trabajar con ustedes en esta asociación para garantizar que sus hijos tengan una experiencia enriquecedora y exitosa en las escuelas de APS.

Atentamente,



Dr. Francisco Durán, Doctor en Educación (Ed.D.)  
Superintendente

## Sus opciones para la escuela secundaria

Todos los estudiantes tienen garantizada la admisión a la escuela de vecindario designada de acuerdo con la zona de asistencia/delimitación en la que viven. (Vea el Mapa de Ubicaciones y delimitación de escuelas secundarias en la contratapa, llame al 703-228-8000 o vaya al sitio web de las APS, [apsva.us/boundaries](https://apsva.us/boundaries), para determinar la escuela de vecindario de su hijo.) Los estudiantes pueden solicitar una opción de escuela o programa o un traslado a una escuela de vecindario que acepta traslados, según la actualización anual del Superintendente a la Junta Escolar.

### OPCIONES DE ESCUELAS Y PROGRAMAS

Todos los alumnos del condado son elegibles para postularse al Programa de secundaria H-B Woodlawn y a Arlington Tech en el Arlington Career Center. El programa International Baccalaureate (IB) en Washington-Liberty y la Red de Advanced Placement (AP) en Wakefield están disponibles como opciones para los alumnos que no asisten a las escuelas del vecindario.

**Debe enviar una solicitud de escuelas opcionales para el año escolar 2022-2023 para estos programas.**

Los alumnos que hayan completado el Programa de inmersión parcial en español en Gunston pueden ingresar al Programa de inmersión en español de Wakefield a través del proceso de selección de cursos. **Los alumnos nuevos en APS o al programa de inmersión deben presentar una solicitud para escuelas opcionales para participar en un programa de inmersión.**

Thomas Jefferson High School for Science and Technology (Fairfax) está disponible para los alumnos que cumplen con los requisitos de admisión; debe enviar la solicitud a esa escuela (consulte la página 7).

Se proporciona transporte escolar a los estudiantes elegibles que se inscriben en cualquiera de los programas antes mencionados.

Para más información sobre las opciones de escuela secundaria para el año escolar 2022-2023, llame al 703-228-8000 o vaya a la sección "Options and Transfers" (Opciones y traslados) del sitio web de APS, en [apsva.us/school-options](https://apsva.us/school-options).

### TRASLADOS A ESCUELAS VECINALES

De acuerdo con la Política J-5.31 de la Junta Escolar, las escuelas vecinales aceptan traslados siempre que resulte posible dadas las limitaciones económicas y los límites de capacidad. Para más información sobre las escuelas secundarias de vecindario que aceptan traslados para el año escolar 2022-2023, llame al 703-228-8000 o vaya a la sección "Options and Transfers" (Opciones y traslados) del sitio web de las APS, en [apsva.us/school-options](https://apsva.us/school-options).

## Sesiones de información escolar y proceso de traslado para el año escolar 2022-2023

### OPCIONES DE ESCUELAS Y PROGRAMAS

El plazo para solicitar una opción de escuela o programa para el año escolar 2022-2023 abarca del 1 de noviembre de 2021 al 21 de enero de 2022.

La Solicitud de opción de escuelas y programas debe completarse en línea antes de las 4 p. m. del 21 de enero de 2022. Para pedir ayuda para completar el formulario en línea, póngase en contacto con el Centro de Bienvenida al 703-228-8000, o visite la sección "Opciones y traslados" del sitio web de las APS, [apsva.us/school-options](https://apsva.us/school-options).

### Traslados a escuelas de vecindario

El plazo para solicitar un traslado de vecindario para el año escolar 2022-2023 abarca del 21 de febrero de 2022 al 11 de marzo de 2022.

La Solicitud de traslado de vecindario debe completarse en línea antes de las 4 p. m. del 11 de marzo de 2022. Para pedir ayuda para completar el formulario en línea, póngase en contacto con el Centro de Bienvenida al 703-228-8000, o visite la sección "Options and Transfers" (Opciones y traslados) del sitio web de las APS, [apsva.us/school-options](https://apsva.us/school-options).

### Sesiones de información escolar

Animamos a los padres a asistir a una sesión de información escolar en la escuela de vecindario y/o la opción de escuela o programa para el cual presentaron una solicitud. Las sesiones de información escolar permiten a las familias conocer más sobre la escuela, conocer al personal de la escuela, tener una idea general de las características de cada una de las escuelas.

Debido a la pandemia de COVID-19, todas las escuelas realizarán una sesión informativa virtual. Todas las sesiones serán grabadas y estarán disponibles en línea luego de la sesión en vivo. Los enlaces para las sesiones de información también están disponibles en [apsva.us/school-options/high-school-choices/high-school-information-sessions/](https://apsva.us/school-options/high-school-choices/high-school-information-sessions/).

SESIONES DE INFORMACIÓN	
Arlington Tech 703-228-5800	<a href="#">Primera sesión: 10 de noviembre de 2021 7:00 p. m.</a> <a href="#">Segunda sesión: 7 de diciembre de 2021 7:00 p. m.</a>
H-B Woodlawn 703-228-6363	<a href="#">10 de enero de 2022 7:00 p. m.</a>
Wakefield 703-228-6700	<a href="#">Red AP: 9 de noviembre de 2021 7:00 p. m.</a> <a href="#">Inmersión: 9 de noviembre de 2021 7:45 p. m.</a>
Washington-Liberty 703-228-6200	<a href="#">1 de diciembre de 2021 7:00 p. m.</a>
Yorktown 703-228-5400	<a href="#">8 de diciembre de 2021 7:00 p. m.</a>

# Escuelas y programas secundarias en APS

## ESCUELA SECUNDARIA WAKEFIELD

Escuela "AP Capstone" de la asociación educativa College Board  
Escuela Academia Internacional de Español del Año  
Recibidora del Premio de Inspiración de la College Board  
Rigor, relaciones, resiliencia, responsabilidad, resultados

**Dr. Chris Willmore, director**

703-228-6700 • 703-575-8832 (Fax)

1325 South Dinwiddie Street, Arlington, Virginia 22206

[wakefield.apsva.us](http://wakefield.apsva.us)

Esta escuela está completamente acreditada por el estado de Virginia.



Wakefield es una comunidad dinámica de estudiantes, personal y padres que trabajan juntos para lograr el éxito. En un moderno edificio, Wakefield ofrece desafíos académicos adecuados para todos

los estudiantes. El noventa y dos por ciento de los graduados ingresan a la universidad, y en 2020 los graduados obtuvieron casi \$12 millones en becas y subvenciones.

Las iniciativas de Wakefield para el desarrollo de estudiantes exitosos llamó la atención del presidente Obama, quien visitó la escuela en dos oportunidades. Además, el exgobernador de Virginia, Terry McAuliffe, quedó tan impactado con nuestro proyecto final de bachillerato que en 2016 presentó su nuevo plan de diplomas en Wakefield.

Wakefield es la sede del Programa de Inmersión en Español para escuelas secundarias, y el Ministerio de Educación de España la ha designado Academia Internacional de Español. Cada año, la Embajada de España les otorga a todos los alumnos que completan el Programa de Inmersión un Certificado del Embajador. Wakefield también ofrece francés, latín, alemán, mandarín, japonés y árabe.

Nuestra Red de colocación avanzada (*AP Network*) anima y prepara a los alumnos para que tomen cursos de *Advanced Placement*. Wakefield fue honrado con el prestigioso premio *Inspiration Award* de *College Board* por esta iniciativa y fue seleccionada para ofrecer su riguroso *Capstone Diploma*, un proyecto de investigación independiente, típicamente en un área de interés profesional, que los alumnos realizan durante su último año.

El enfoque característico de Wakefield para la transición, *The Ninth Grade Foundation for Academic Excellence*, coloca a los alumnos del noveno grado con un equipo básico de maestros de áreas de contenido. Este abordaje del noveno grado proporciona un apoyo significativo para los estudiantes en su primer año de escuela secundaria.

Los programas Cohorte (*Cohort*) y Niñas de Minorías Unidas (*United Minority Girls*) trabajan para dar apoyo a los estudiantes de minorías para que tomen clases rigurosas desde el punto de vista académico y hagan una transición exitosa a la universidad. El Programa *Cohort* trabaja con hombres afroamericanos e hispanos, mientras que *United Minority Girls* está abierto a todas las mujeres de grupos minoritarios.

Con estrechos lazos comunitarios, Wakefield tiene varias asociaciones en relación con el aprendizaje. Uno es con *Signature Theatre*, que les permite a los estudiantes participar en producciones teatrales profesionales. Wakefield también está asociada con el *Urban Alliance* para colocar a estudiantes seleccionados del último año en pasantías remuneradas en esta área.

## ESCUELA SECUNDARIA WASHINGTON-LIBERTY

Escuela de Bachillerato Internacional Mundial  
Premio por Educación Distinguida 2017 y 2018 de la Junta de Educación de Virginia

**Antonio Hall, director**

703-228-6200 • 703-524-9814 (Fax)

1301 North Stafford Street, Arlington, Virginia 22201

[wl.apsva.us](http://wl.apsva.us)

Esta escuela está completamente acreditada por el estado de Virginia.



Washington-Liberty fue la primera de las tres escuelas secundarias integrales que se fundaron en Arlington. La escuela, que ahora esté en su 96.º año de actividad, cuenta con una diversa población estudiantil que representa a más de 70

países, que participan en más de 100 clubes y organizaciones. La Washington-Liberty se enorgullece de su historia y sus tradiciones, que incluyen honores del Departamento de Educación de EE. UU., el Consejo de Educación de Virginia, el Departamento de Educación de Virginia y *The Washington Post*. La Asociación de Juntas Escolares de Virginia destacó a la Washington-Liberty como una "muestra de éxito".

Los estudiantes que ingresan a Washington-Liberty en noveno grado participan en el *9th Grade Connection*, un programa de transición diseñado para facilitar el proceso de ingreso a la escuela secundaria desde la escuela intermedia. Los estudiantes se dividen en pequeñas comunidades de aprendizaje con cuatro maestros de materias básicas y un maestro de educación especial, además de un maestro de idioma inglés (EL, por sus siglas en inglés) para los estudiantes de inglés. Los estudiantes de noveno grado reciben apoyo coordinado de maestros, administradores y consejeros.

El Diploma de Bachillerato Internacional (IB) se ofreció por primera vez en la Washington-Liberty en 1998, cuando se graduó la primera cohorte de 13 estudiantes. Desde entonces, 1,231 estudiantes han participado en el Programa de Diploma IB junto con el Diploma de Estudios Avanzados de Virginia. Muchísimos otros estudiantes han completado cursos individuales con certificado de IB. La finalización satisfactoria de los cursos y los exámenes de IB puede dar lugar a créditos universitarios o una acreditación académica avanzada en colegios y universidades.

Washington-Liberty también ofrece una amplia selección de cursos de Colocación Avanzada (AP) que requieren que los estudiantes completen un examen de salida que puede generar créditos universitarios. Los estudiantes pueden comenzar las clases de AP a partir del primer año.

Los graduados de Washington-Liberty de 2021 obtuvieron más de \$21 millones en becas. El noventa por ciento de los graduados ingresan directamente a la educación superior, y más del 88 por ciento se inscribe en instituciones de enseñanza superior y universidades de cuatro años.

El Programa de Experiencia del Último Año (*Senior Experience Program*) de Washington-Liberty, Exploración del trabajo de la teoría a la práctica (*Exploring Work from Theory to Practice*), ahora va por su décimo sexto año. El noventa y nueve por ciento de los estudiantes del último año participaron en el Programa de Experiencia del Último Año de 2021.

## ESCUELA SECUNDARIA YORKTOWN

Una escuela de excelencia nacional  
Premio por Educación Distinguida 2014-17, 2021 de la Junta de  
Educación de Virginia

**Dr. Kevin Clark, *director***

703-228-5400 • 703-228-5409 (Fax)

5200 Yorktown Boulevard, Arlington, Virginia 22207

[yhs.apsva.us](http://yhs.apsva.us)

Esta escuela está completamente acreditada por el estado de Virginia.



En Yorktown High School, logramos la equidad, excelencia y empoderamiento. Este compromiso se ve reflejado en el exclusivo programa de educación social y emocional (SEL, por sus siglas en inglés) de Yorktown, conocido como Yorktown ROCS: Respete a los demás, a su comunidad y, sobre todo, ¡a usted mismo! Por este programa, Yorktown ha sido reconocida como una

Escuela Nacional de Carácter (*National School of Character*) por la *Character Education Partnership* y con el premio Claudia Dodson a la Deportividad, la Ética y la Integridad.

El *Washington Post* clasifica a Yorktown como una de las escuelas secundarias más exigentes a nivel académico en el área metropolitana y más del 90 por ciento de los graduados de la Yorktown continúan con la educación posterior a la secundaria. Los estudiantes de Yorktown participan en trabajos académicos interdisciplinarios, además de cursos de Colocación Avanzada (AP), Doble Inscripción (DE, por sus siglas en inglés) y en Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés).

Yorktown responde a las necesidades de cada estudiante a través de un amplio plan de estudios y varios programas y redes de apoyo, como el Asesoramiento del Período Patriota, historia mundial interdisciplinaria impartida en equipos y cursos de inglés en noveno grado, orientación entre iguales para estudiantes y un programa integral de actividades y deportes. Los apoyos adicionales para los estudiantes incluyen un centro de apoyo para la escritura, un laboratorio de matemáticas, Período Patriota, y ayuda académica específica después de la escuela.

El "Centro de Equidad, Liderazgo y Servicio Público" de Yorktown coordina distintos programas para estudiantes en liderazgo, servicio, equidad, y aprendizaje socioemocional.

Además, Yorktown implementa prácticas de restauración en todo el programa escolar para el desarrollo comunitario y el mantenimiento de interacciones entre estudiantes y el personal.

Para culminar el enfoque el niño en su totalidad de Yorktown está el Experiencia de Último Año (*Senior Experience*), que les ofrece a los estudiantes del último año la oportunidad de examinar trayectorias profesionales a través del aprendizaje práctico de la vida real.

Con énfasis en la equidad y el acceso para todos los estudiantes, múltiples caminos hacia la excelencia y aprendizaje socioemocional para empoderar a los estudiantes, Yorktown High School es un lugar increíble para aprender y crecer.

## PROGRAMA SECUNDARIO H-B WOODLAWN

Una escuela alternativa para estudiantes de todo el Condado

**Dr. Casey Robinson, *directora***

703-228-6363 • 703-558-0317 (Fax)

1601 Wilson Boulevard, Arlington, Virginia 22201

[hbwoodlawn.apsva.us](http://hbwoodlawn.apsva.us)



El programa de secundaria de H-B Woodlawn adhiere a cuatro pilares: comunidad solidaria, autonomía de gobierno, equidad y aprendizaje autodirigido. A través de las conferencias y

los clubes dirigidos por los estudiantes, las asignaturas optativas y las reuniones semanales de la ciudad, en las que cada alumno, profesor y padre de familia que asiste tienen la misma voz, la comunidad trabaja en conjunto para ayudar a todos los estudiantes a desarrollar e ir en busca de sus objetivos educativos al tiempo que desarrollan un sentido de pertenencia.

La elección del alumno es un punto central del programa secundario alternativo de H-B Woodlawn. Los alumnos deben decidir cómo usar su tiempo sabiamente para cumplir con sus obligaciones. La cantidad de tiempo auto-dirigido aumenta gradualmente de 6° a 12° grados. Para que funcione esta oferta de trabajo en libertad, la escuela confía en las buenas intenciones de sus alumnos y enseña el valor de la responsabilidad personal. En 1971, se eligió como lema de la escuela "una palabra a los sabios es suficiente" para reflejar la asociación de la libertad con la responsabilidad.

Cada alumno ingresa al programa de la H-B Woodlawn con diversos grados de independencia y motivación propia. El cuerpo de profesores trabaja con los alumnos como individuos, en grupos pequeños, y por niveles de grado, para capacitarlos con el objeto de que tengan cada vez más control sobre su programa educativo. H-B Woodlawn también se ocupa de las necesidades de los estudiantes individuales a través de nuestro programa de asesores de profesores. El programa de AP (TA, por sus siglas en inglés) garantiza que cada estudiante esté conectado con un adulto en el edificio y que todas las familias tengan un punto de contacto dedicado. Los profesores y los asesores de los profesores trabajan en conjunto con las familias con el fin de asegurar que cada estudiante reciba lo que necesita para alcanzar su potencial académico y social.

Nuestra misión es la de proporcionarles a los graduados de H-B Woodlawn la experiencia de ser y de aprender en una comunidad que valora a sus miembros como individuos y los prepara para que enfoquen la vida después de la escuela secundaria, con un entendimiento maduro y realista de sus intereses y capacidades, con un mayor compromiso con el aprendizaje por su valor inherente.

## ESCUELA SECUNDARIA COMUNITARIA DE ARLINGTON

Una escuela secundaria alternativa de todo el Condado

Dr. Barbara Thompson, *directora*

703-228-5350 • 703-521-0139 (Fax)

800 S. Walter Reed Drive, Arlington, VA 22204

[achs.apsva.us](http://achs.apsva.us)



Arlington Community High School es una escuela secundaria alternativa que ofrece cursos que se exigen para obtener un diploma de escuela secundaria por semestre (clases completadas en un semestre) para clases

diurnas, y anuales (clases completadas en un año) para clases nocturnas, a cualquier residente del condado mayor de 16 años.

Las clases tienen lugar de 8 a. m. a 9:10 p. m. Como escuela secundaria de inscripción a nivel del condado, Arlington Community High School otorga su propio diploma. La ACHS recibió un Premio a la Mejora Continua de la Junta de Educación de Virginia de 2020.

La diversa población estudiantil de la escuela secundaria comunitaria de Arlington se concentra en la obtención de un diploma de escuela secundaria, al tiempo que se prepara para la universidad, el trabajo y el futuro. Mientras completan los requisitos de la escuela secundaria, los estudiantes tienen la oportunidad de tomar clases para obtener créditos universitarios de doble inscripción y de trabajar con los consejeros de NOVA para planificar una transición sin contratiempos a la universidad. La ubicación junto al Arlington Career Center ofrece oportunidades adicionales para completar cursos técnicos y profesionales, obtener certificaciones de la industria y obtener créditos universitarios de doble inscripción adicionales.

Arlington Community High School les ofrece lo siguiente a los estudiantes:

- flexibilidad en la programación a fin de satisfacer las necesidades individuales de programación de los estudiantes y los requisitos de los cursos;
- la oportunidad de obtener ocho o más créditos en un año, lo que permite la aceleración o la recuperación de créditos;
- clases en función de las competencias que les permiten a los estudiantes demostrar el dominio del aprendizaje a nivel individual;
- una opción de una escuela secundaria: los estudiantes eligen asistir a la escuela;
- la oportunidad de ingresar a los 16 años o más; no hay límite de edad máxima (hay un cobro de matrícula para los estudiantes que superen la edad escolar);
- crédito universitario para algunos cursos de NOVA por medio de un programa de doble inscripción; y
- aprendizaje personalizado, a menudo en clases más pequeñas para satisfacer los estilos de aprendizaje de los estudiantes, o por medio de un formato en línea. Los maestros y el personal han desarrollado una atmósfera individualizada y de apoyo.

Los estudiantes interesados en inscribirse en Arlington Community High School deben ponerse en contacto directamente con la escuela o ver a su consejero escolar actual para obtener información sobre la inscripción y una recomendación. Llame a la escuela para programar una cita para obtener información, revisión de créditos, planificación de programas o registro.

## CENTRO VOCACIONAL DE ARLINGTON (Arlington Career Center)

Academia Profesional y Técnica del Gobernador de Virginia

Margaret Chung, *directora*

703-228-5800 • 703-228-5815 (Fax)

816 Walter Reed Drive, Arlington, Virginia 22204

[careercenter.apsva.us](http://careercenter.apsva.us)

### Arlington Tech en el Career Center



Arlington Tech es un riguroso programa de escuela secundaria de aprendizaje basado en proyectos que prepara a los estudiantes para que tengan éxito en la universidad y en el lugar de trabajo por medio de la

resolución de problemas en colaboración. Los estudiantes aprenden cómo combinar eficazmente su conocimiento académico básico interdisciplinario con las habilidades que desarrollan en las clases de Educación Técnica y Profesional (CTE, por sus siglas en inglés) para resolver problemas del mundo real y brindar servicios a la comunidad local. Arlington Tech ofrece la oportunidad para que los estudiantes examinen una variedad de programas CTE y reciban certificación, y para comenzar con buen pie la universidad al obtener créditos universitarios anticipados a través de la doble inscripción en el Northern Virginia Community College (NVCC). Los estudiantes pueden obtener un Certificado de Educación General y/o un Título de Asociado en una variedad de maneras. Como culminación de la experiencia de aprendizaje basado en proyectos, los estudiantes de Arlington Tech completarán un proyecto Capstone del último año en el que serían empleados como pasantes o asesores, o actuarán como investigadores independientes. El aprendizaje en Arlington Tech es activo (por medio de la investigación), auténtico (por medio de proyectos) y motivado por el interés de los estudiantes.

La misión del Career Center es "inculcar pasión por el aprendizaje al hacer" por medio de aplicaciones prácticas en 25 programas exclusivos de Educación Profesional y Técnica (CTE) en las áreas de TI y Medios Digitales; Oficios Industriales y de Ingeniería; Salud y Servicios Médicos; Servicios Públicos y Sociales. Por medio de estos programas de preparación profesional y universitaria, el Career Center ofrece mejores oportunidades en habilidades para el mercado, certificaciones de la industria, créditos universitarios y pasantías laborales. Los estudiantes son transportados en autobús a diario desde su escuela de procedencia hasta el Career Center por dos períodos de clase durante los cuales toman su clase CTE y obtienen dos créditos.

A través de una asociación con el Northern Virginia Community College (NVCC), los estudiantes obtienen tanto créditos universitarios como de escuela secundaria por medio de los cursos académicos y de CTE de doble inscripción.

Los programas adicionales en el Career Center incluyen La Academia, el Instituto para aprendices de inglés (*English Learners*), Programa de Preparación para el Empleo, y Programa para Padres Adolescentes.

Los estudiantes que estén interesados en tomar clases académicas y de CTE en el Career Center deben comunicarse con el consejero de su escuela de procedencia.

## PROGRAMA LANGSTON PARA CONTINUACIÓN DE LA ESCUELA SECUNDARIA

Dr. Philip "Chip" Bonar, *administrador*

703-228-5295 • 703-807-0614 (Fax)

2121 North Culpeper Street, Arlington, Virginia 22207

[hsc.apsva.us](http://hsc.apsva.us)



El Programa Langston para Continuación de la Escuela Secundaria les ofrece a los estudiantes una manera alternativa de obtener un diploma de escuela secundaria. Aunque los estudiantes son responsables

de los mismos requisitos del curso, número de créditos y verificación de la evaluación SOL que los estudiantes en las escuelas secundarias integrales, el programa ofrece flexibilidad en la forma y el plazo en el que los estudiantes pueden obtener un diploma de escuela secundaria.

En Langston:

- Los estudiantes pueden obtener ocho créditos o más en un año.
- Las clases son semestrales y los estudiantes pueden completar una, dos, tres o cuatro clases cada semestre, lo que permite la recuperación o la aceleración de créditos.
- El costo financiero para el estudiante varía según la edad.
- Los estudiantes eligen asistir a la Langston o pueden ser recomendados por las escuelas secundarias integrales.
- Los estudiantes deben tener 16 años de edad, como mínimo, para ingresar a la Langston; no hay límite de edad máxima.
- Al completar los requisitos, los estudiantes reciben diplomas de escuela secundaria estándar o de estudios avanzados de sus escuelas de procedencia.
- Hay créditos universitarios disponibles para algunos cursos del *Northern Virginia Community College* (NVCC) por medio de un programa de doble inscripción.

Como resultado del trabajo en un programa que mantiene una cantidad pequeña de estudiantes, los maestros y el personal han desarrollado una atmósfera individualizada y de apoyo. Los maestros están capacitados para enseñar a estudiantes con diversas necesidades y estilos de aprendizaje en múltiples niveles o materias dentro de un aula.

## NUEVAS DIRECCIONES (NEW DIRECTIONS)

Dr. Philip "Chip" Bonar, *administrador*

703-228-2117 • 703-875-8290 (Fax)

2121 North Culpeper Street, Arlington, Virginia 22207

[newdirections.apsva.us](http://newdirections.apsva.us)

El programa Nuevas Direcciones (*New Directions*) les horarios académicos rigurosos y servicios de asesoramiento eficaces en un ambiente pequeño y enriquecedor. Su entorno académico sumamente estructurado y de apoyo le ofrece a los estudiantes la posibilidad de obtener los créditos de escuela secundaria necesarios para graduarse. Las características que se indican a continuación se aplican a los estudiantes que actualmente están inscritos en *New Directions*.

- El estudiante tiene 14 años, como mínimo, y ha llegado al menos el noveno grado en la escuela.
- El estudiante está bajo la supervisión judicial y tiene un funcionario de libertad vigilada.
- El estudiante ha experimentado dificultades en la escuela o en la comunidad.
- El estudiante necesita un entorno escolar estrictamente supervisado.

- El estudiante es recomendado por su escuela de procedencia y es aceptado por un comité de selección.

*New Directions* tiene tres objetivos principales: mejorar la condición académica, desarrollar un carácter positivo y completar con éxito las obligaciones de libertad vigilada. Se espera que los estudiantes avancen hacia las metas académicas y se alienta a las familias a reunirse con el personal para desarrollar programas que refuercen el trabajo escolar en la casa.

Los estudiantes completan con éxito el programa *New Directions* a través de una de varias vías: (a) completar los requisitos de graduación de las APS y graduarse de la escuela secundaria; (b) regresar a su escuela secundaria de procedencia, o (c) transferirse al Programa *Langston* para Continuación de la Escuela Secundaria.

## PROGRAMA EUNICE KENNEDY SHRIVER (Educación Especial, grados 6.º a 12.º)

George Hewan, *director*

703-228-6440 • 703-247-3162 (Fax)

1601 Wilson Boulevard, Arlington, Virginia 22201

[shriver.apsva.us](http://shriver.apsva.us)

El Programa Shriver brinda educación especial para estudiantes de 11 a 22 años que requieren aplicaciones de programas extendidos debido a sus discapacidades intelectuales. Shriver utiliza los recursos del aula y de la comunidad para atender a los estudiantes con necesidades de educación especializada. Como parte del compromiso de Arlington con la continuidad de los servicios, el programa proporciona instrucción para ayudar a los estudiantes con la colocación de adultos en la comunidad. Los padres y los organismos comunitarios forman parte integral de la planificación y los servicios. Los estudiantes del Programa Shriver trabajan en la comunidad y con frecuencia hacen la transición a lugares de trabajo. Los planes de transición comienzan a los 14 años, pero la gestión de casos real con servicios para adultos comienza justo antes de cumplir los 18 años.

La preparación para la vida comunitaria de los adultos es el objetivo principal del Programa Shriver. Para cumplir este objetivo, se desarrolla una amplia gama de programas con el fin de atender las necesidades de cada estudiante. Las áreas de instrucción se basan en habilidades vocacionales y comunitarias, habilidades para la vida cotidiana, comunicación, ocio, recreación y otras habilidades independientes.

## ESCUELA SECUNDARIA DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA THOMAS JEFFERSON (FAIRFAX)

6560 Braddock Road, Alexandria, VA 22312

[tjhsst.fcps.edu](http://tjhsst.fcps.edu)

Jeremy Shughart, *director de admisiones*

TJHSST Oficina de Admisiones

8115 Gatehouse Road, Falls Church, VA 22042

571-423-3770 • 571-423-3777 (Fax)

E-mail: [tjadmissions@fcps.edu](mailto:tjadmissions@fcps.edu)

[www.TJAdmissions.org](http://www.TJAdmissions.org)

Thomas Jefferson High School for Science and Technology (TJHSST) es una escuela pública del gobernador del año académico del condado de Fairfax, que ofrece un programa integral de preparación para la universidad que pone énfasis en las ciencias, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas. Cualquier estudiante de las APS de 8.º grado e inscrito en Álgebra intensificada I (o un curso de matemáticas de nivel

superior) puede presentar una solicitud. Si un estudiante es admitido, APS paga la matrícula y proporciona transporte.

La solicitud abre el 25 de octubre y cierra el 19 de noviembre de 2021. Los alumnos tomarán una prueba de escritura el sábado 29 de enero de 2022 que constará de indicaciones de la hoja de retrato del alumno y un ensayo de resolución de problemas de matemáticas o ciencias. Este será un evento de prueba en persona que se llevará a cabo en una escuela del condado de Arlington, que aún no se ha anunciado.

Para obtener información sobre la escuela y actualizaciones sobre su proceso de admisión, visite [www.TJAdmissions.org](http://www.TJAdmissions.org). Si tiene preguntas, llame a la Oficina de Admisiones al 571-423-3770 o envíe un correo electrónico a [tjadmissions@fcps.edu](mailto:tjadmissions@fcps.edu).

## El proceso de inscripción

### ESTUDIANTES ACTUALES DE ARLINGTON

#### SELECCIÓN DE CURSOS/PLANIFICACIÓN ACADÉMICA

Con el fin de facilitar la transición de la escuela intermedia a la escuela secundaria, los consejeros de la escuela secundaria visitan a los estudiantes de octavo grado a fines de enero y a principios de febrero. También se llevan a cabo sesiones informativas en la escuela para ayudar a las familias con la planificación académica y la revisión de los trabajos académicos de la escuela secundaria.

El 2022-2023 Programa de Estudios (POS, por sus siglas en inglés) de Escuelas Secundarias estará disponible en enero en las escuelas medias y secundarias y en el sitio de las APS en [www.apsva.us](http://www.apsva.us). El POS incluye información sobre las ofertas y los servicios curriculares en cada escuela secundaria, el *Career Center* y los programas alternativos. El POS está diseñado para facilitar la planificación por parte de los padres y los estudiantes de un programa integral a fin de cumplir los rigurosos requisitos de graduación y preparar al estudiante para la universidad y una profesión.

Los nuevos requisitos para la graduación según el Perfil de un graduado de Virginia entraron en vigor para los estudiantes que ingresaron al noveno grado en el otoño de 2018 (clase de 2022). La cantidad de créditos estándar para un Diploma Estándar y un Diploma de Estudios Avanzados siguen siendo los mismos, pero la cantidad de créditos verificados exigidos (que se obtienen al aprobar un curso en el área de contenidos y la evaluación de final de curso correspondiente) se redujo a cinco (uno en lectura en inglés, uno en escritura en inglés, uno en matemáticas, uno en ciencias y uno en ciencias sociales/historia) para ambos diplomas.

Todos los estudiantes de escuelas medias tienen un Plan académico de cuatro a seis años que los seguirá hasta la escuela secundaria. El estudiante actualizará el plan en la primavera durante una reunión con el consejero escolar. Después de la reunión, se completará un Formulario de solicitud del curso (CRF, por sus siglas en inglés) como un esfuerzo de colaboración entre el estudiante, el padre y un consejero escolar. Para obtener más información sobre los procesos de planificación académica, visite el sitio web de sus consejeros escolares o el sitio web de las APS en [apsva.us/academicplanning](http://apsva.us/academicplanning).

### NUEVOS ESTUDIANTES

Si su hijo habla un idioma diferente de inglés como su idioma principal, o ha asistido a un sistema educativo en otro país, inscriba a su hijo comunicándose con el Centro de Inscripción a los Servicios de Idioma (LSRC) al 703-228-8000.

En todos los otros casos, realice la inscripción en la escuela secundaria de su vecindario, o en la escuela en la que se ha admitido a su hijo.

### DOCUMENTOS NECESARIOS PARA INSCRIBIR A SU HIJO

- Constancia de la edad y el nombre legal del niño: una copia certificada del acta de nacimiento (si no se puede proporcionar la copia certificada, se debe completar una declaración jurada. APS tiene derecho a enviar una copia de la Declaración jurada a su agencia de aplicación de la ley).
- Constancia de que el padre o tutor legal del estudiante vive en el condado de Arlington: contrato de alquiler o de hipoteca vigente.
- Registros escolares oficiales de otro sistema escolar o país, si corresponde y está disponible.
- Información médica que incluya el historial de vacunación y documentación de una prueba de tuberculosis realizada dentro de los 12 meses anteriores al ingreso. (Ver Requisitos médicos).

Para obtener información adicional y todos los formularios necesarios para la inscripción, diríjase a la sección "Registration" (Registro) del sitio web de las APS, [www.apsva.us](http://www.apsva.us).

### REQUISITOS MÉDICOS

**Aviso: A los estudiantes no se les permitirá comenzar la escuela sin estos requisitos.**

#### Examen físico

Se debe presentar a la escuela la información médica de un estudiante (vacunas y exploración física, están disponibles). Se recomienda la realización de una exploración física en un plazo de 12 meses anteriores al ingreso a la escuela, pero no es una exigencia, a menos que el estudiante participe en deportes en la escuela intermedia. Se exige el historial de vacunación y este debe indicar el mes, el día y el año que cada vacuna. Consulte a continuación para obtener más información de las vacunas exigidas.

#### Requisitos con respecto a la tuberculosis

Se exige documentación de prueba de tuberculosis (TB) realizada dentro de los 12 meses anteriores al ingreso a la escuela. La prueba o los análisis de TB deben completarse en Estados Unidos o en una instalación estadounidense y contar con la verificación de la firma de un profesional médico con licencia (es decir, médico, profesional de enfermería, personal de enfermería registrado o asistente médico especializado). La prueba debe incluir una revisión de los síntomas, una evaluación de riesgos y, si se indica, los resultados de una prueba cutánea de TB o un análisis de sangre para la detección de TB (comúnmente denominado "IGRA").

### VACUNAS REQUERIDAS

Se requiere que los alumnos presenten un registro de vacunas actualizado antes de ingresar a la escuela. Los alumnos que ingresan a 7.º grado necesitan:

- Tétanos/difteria/tos ferina (Tdap)
- Meningocócica (MenACWY)
- Vacuna contra el VPH (primera dosis administrada antes de ingresar a 7.º grado. Los padres pueden "optar por no participar" del requisito del VPH simplemente no vacunando a sus alumnos).

Los alumnos que ingresan a 12.º grado necesitan:

- Vacuna de refuerzo antimeningocócica

Para obtener una lista detallada de los requisitos mínimos de vacunación para el ingreso a la escuela, vaya a [vdh.virginia.gov/immunization/requirements/](http://vdh.virginia.gov/immunization/requirements/).

El personal de enfermería de salud pública o el asistente de salud escolar en cada escuela de Arlington pueden responder preguntas sobre los requisitos de salud para el ingreso o las vacunas, o puede comunicarse con la Oficina de Salud Escolar al 703-228-1651.

## PARTICIPACIÓN EN DEPORTES

Para participar en deportes durante el otoño del año escolar, el estudiante debe contar con un formulario de exploración física válido completado y fechado el día 1.º de mayo o después. Los formularios están disponibles en las escuelas medias o en [www.vhsl.org/forms/](http://www.vhsl.org/forms/). Los formularios concretos deben entregarse al director de Actividades en la escuela de su hijo.

## Consejos para los padres de estudiantes de escuela secundaria

El próximo año, su estudiante enfrentará los desafíos nuevos e interesantes de la escuela secundaria, y los próximos cuatro años escolares resultarán ser un tiempo de exploración y crecimiento académicos y de expansión de la independencia. Algunos consejos útiles de su participación incluyen los siguientes:

- **Participe** en las actividades de la escuela y de su hijo.
- **Asegúrese de que su estudiante cuente con un sistema** para llevar un registro de las tareas y las responsabilidades escolares y que establezca un horario habitual para completar las tareas escolares.
- **Muestre interés** en los estudios de su hijo. Pregunte con frecuencia sobre las tareas y los proyectos. Asegúrese de que todo se complete y se entienda.
- **Lea y revise con su estudiante** la información que proporcione la escuela o la división escolar. Asista a la Noche de regreso a la escuela para saber lo que se exige de su estudiante.
- **Manténgase en contacto** con el consejero y los maestros de su estudiante.
- **Anime** a su estudiante a conocer a su consejero.
- **Asegúrese de que su estudiante asista a la escuela** periódicamente.
- **Anime** a su estudiante a seguir nuevos intereses y participar en deportes, clubes y programas de apoyo escolar.
- **Conozca a los amigos de su estudiante** y sepa dónde se encuentra en todo momento.
- **Recuérdle con frecuencia** a su estudiante que está disponible para ayudarlo, escucharlo y apoyarlo cuando sea necesario.
- **Asista a las reuniones de padres** en la escuela y averigüe cómo puede ofrecerse como voluntario en la escuela.
- **Reconozca y recompense sistemáticamente** los esfuerzos de su estudiante en la escuela.

Visite el [APS website](http://APSwebsite) para ver una gran variedad de información, incluida: recursos para K-12, ayuda con dispositivos digitales, programa de estudios, Academia para Padres (cursos gratuitos para los padres), boletines del estado del VDOE (Departamento de Educación de Virginia) y mucho más.

## Directorio

### ESCUELAS SECUNDARIAS

#### Arlington Community High School

Dr. Barbara Thompson, directora  
800 S. Walter Reed Drive, 22204 • 703-228-5350  
[achs.apsva.us](http://achs.apsva.us)

#### Wakefield High School

Dr. Chris Willmore, director  
1325 South Dinwiddie Street, 22206 • 703-228-6700  
[wakefield.apsva.us](http://wakefield.apsva.us)

#### Washington-Liberty High School

Antonio Hall, director  
1301 North Stafford Street, 22201 • 703-228-6200  
[wl.apsva.us](http://wl.apsva.us)

#### Yorktown High School

Dr. Kevin Clark, director  
5200 Yorktown Boulevard, 22207 • 703-228-5400  
[yhs.apsva.us](http://yhs.apsva.us)

### OTROS PROGRAMAS DE SECUNDARIA

#### Arlington Tech/Arlington Career Center

Margaret Chung, directora  
816 South Walter Reed Drive, 22204 • 702-228-5800  
[careercenter.apsva.us](http://careercenter.apsva.us)

#### H-B Woodlawn Secondary Program

Dr. Casey Robinson, directora  
1601 Wilson Boulevard, 22201 • 703-228-6363  
[hbwoodlawn.apsva.us](http://hbwoodlawn.apsva.us)

#### Langston High School Continuation Program

Dr. Philip "Chip" Bonar, administrador  
2121 North Culpeper Street, 22207 • 703-228-5295  
[hsc.apsva.us](http://hsc.apsva.us)

#### New Directions

Dr. Philip "Chip" Bonar, administrador  
2121 North Culpeper Street, 22207 • 703-228-2117  
[newdirections.apsva.us](http://newdirections.apsva.us)

#### Eunice Kennedy Shriver Program (Educación Especial, grados 6.º a 12.º)

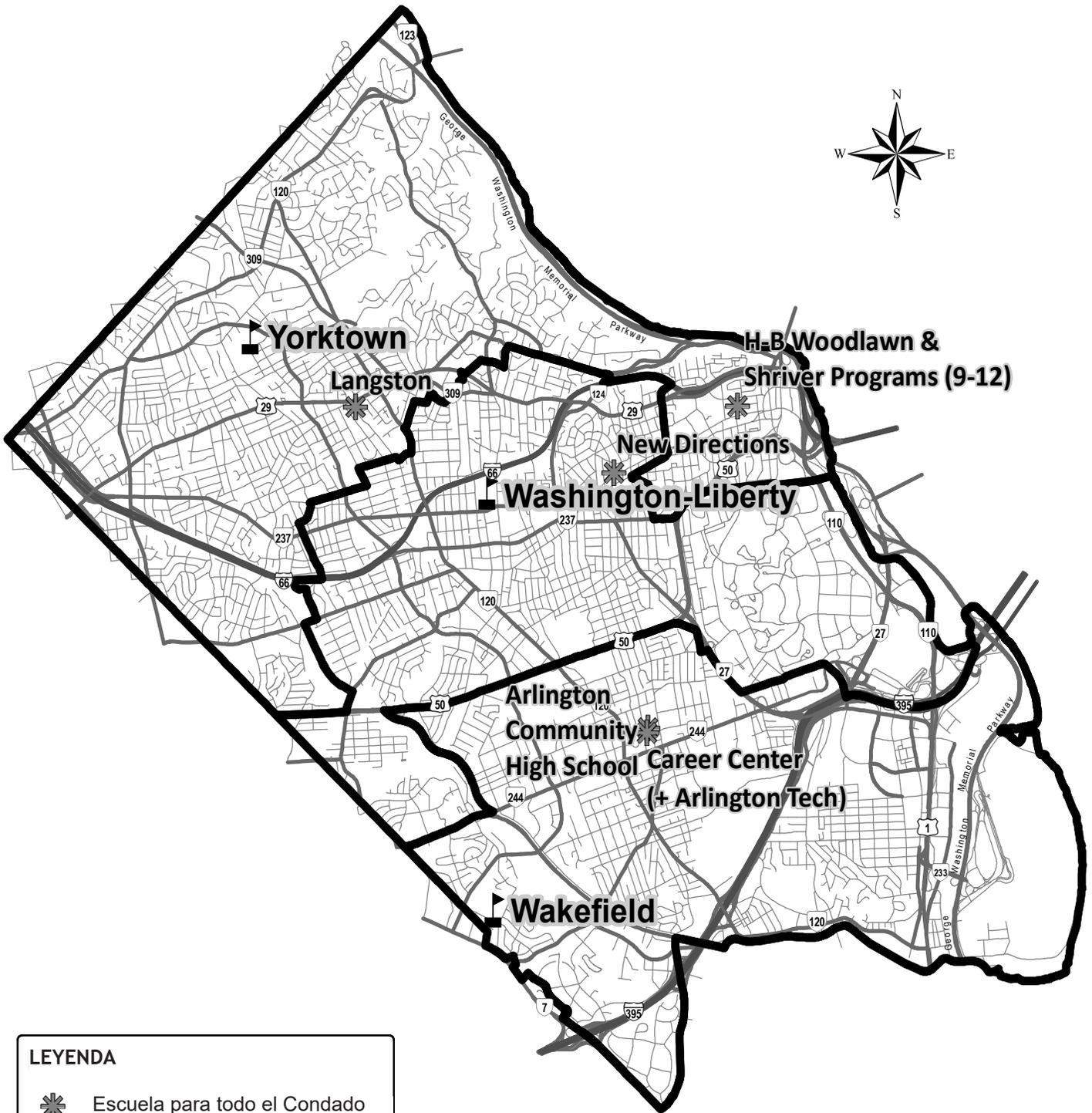
George Hewan, director  
1601 Wilson Boulevard, 22201 • 703-228-6440  
[shriver.apsva.us](http://shriver.apsva.us)

#### Thomas Jefferson High School for Science and Technology

Escuela: 6560 Braddock Road, Alexandria 22312  
[tjhsst.fcps.edu](http://tjhsst.fcps.edu)  
Jeremy Shughart, director de admisiones  
Oficina de Admisiones: 8115 Gatehouse Road,  
Falls Church, Virginia 22042 • 571-423-3770  
[www.TJAdmissions.org](http://www.TJAdmissions.org)

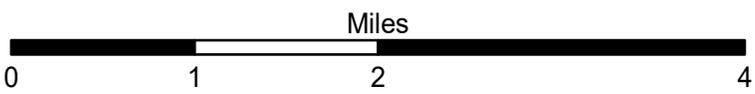
# Escuelas Secundarias de APS

## Ubicación y áreas escolares



**LEYENDA**

-  Escuela para todo el Condado
-  Escuela vecinal
-  Área escolar



**Nota:**  
 Para determinar cuál es su escuela vecinal a través de nuestro sistema localizador interactivo "Searchable boundary locator", visite la sección "Registration" del sitio web de APS: [www.apsva.us](http://www.apsva.us). Si necesita más información, comuníquese con el Departamento de Relaciones Comunitarias y Escolares, al 703-228-6005.